COMMISSION REGULATION (EEC) No 2720/90
of 24 September 1990
on the supply of refined rape seed oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 (2), and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management (3) lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 3 565 tonnes of refined rape seed oil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid (4); whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Refined rape seed oil shall be mobilized in the Community as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 September 1990.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

(1) OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.
(2) OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.
(3) OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.
(4) OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

1. **Operation No** (1): 734/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Chile
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (6) (7): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 110 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4) (5) (12): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under I.3.3)

    — the cans must carry the following wording:

    'ACCIÓN 734/90 / ACEITE VEGETAL / 900413 / SANTIAGO DE CHILE VÍA VALPARAISO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 12. 11 — 7. 12. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply** (9): tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 9. 10. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender**:
    (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 23. 10. 1990
    (b) period for making the goods available at the port of shipment: 26. 11 — 21. 12. 1990
    (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (8): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B / 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

ANNEX II

1. **Operation Nos** (1): 735 — 768/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient**: Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex IV
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (6) (7): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 2 417 tonnes net
9. **Number of lots**: five (A : 382 tonnes ; B : 555 tonnes ; C : 450 tonnes ; D : 555 tonnes ; E : 475 tonnes)
10. **Packaging and marking** (5) (11) (12): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3, (under I.3.3)
    — metal cans of five kilograms
    — the cans must carry the following wording: see Annex IV
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 12. 11 — 14. 12. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply** (9): tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 9. 10. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender**:
    (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 23. 10. 1990
    (b) period for making the goods available at the port of shipment: 26. 11 — 28. 12. 1990
    (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (8): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles ; telex AGREC 22037 B / 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

ANNEX III

1. **Operation Nos** (1) : 769 — 774/90
2. **Programme :** 1990
3. **Recipient :** Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2) : see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination :** see Annex IV
6. **Product to be mobilized :** refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (6) (7) : see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity :** 1 038 tonnes net
9. **Number of lots :** three (F : 168 tonnes ; G : 570 tonnes ; H : 300 tonnes)
10. **Packaging and marking** (5) (10) (11) : see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under I.3.3)
    — metal cans of five kilograms
    — the cans must carry the following wording : see Annex IV
11. **Method of mobilization :** the Community market
12. **Stage of supply :** free at port of shipment
13. **Port of shipment :** —
14. **Port of landing specified by the recipient :** —
15. **Port of landing :** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment :** 12. 11 — 21. 12. 1990
18. **Deadline for the supply :** —
19. **Procedure for determining the costs of supply** (9) : tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders :** 12 noon on 9. 10. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender :**
    (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon on 23. 10. 1990
    (b) period for making the goods available at the port of shipment : 26. 11. 1990 — 4. 1. 1991
    (c) deadline for the supply : —
22. **Amount of the tendering security :** ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (8) : Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles ; telex AGREC 22037 B / 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer :** —

Notes :

(1) The operation number is to be quoted in all correspondence.

(2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.

(3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the products to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

(4) In new bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.

(5) The supplier should send a duplicate of the original invoice to :

MM. De Keyzer & Schütz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam.

(6) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a health certificate at the time of delivery.

(7) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative a certificate of origin at the time of delivery.

(8) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :

— either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,

— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :

— 235 01 32,
— 236 10 97,
— 235 01 30,
— 236 20 05.

(9) Point (g) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.

(10) To be delivered on standardized pallets wrapped in shrinked plastic/under plastic cover.

(11) As regards packaging and storage, the provisions on butteroil in point I.3.3 of the Commission notice in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 7 shall apply. However hermetic sealing in an atmosphere of nitrogen shall not be required.

(12) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FLC/LCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal. The provisions of Article 13 (2), second subparagraph, of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.

The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of cartons belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.

The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, the number of which is to be provided to the beneficiary's forwarder.

ANEXO IV — BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV — ANEXO IV

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
Lot A	382	23	Cáritas Germany	Chile	Acción nº 735/90 / Aceite vegetal / 900412 / Antofagasta / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		254	Cáritas Germany	Chile	Acción nº 736/90 / Aceite vegetal / 900413 / Santiago de Chile vía Valparaíso / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		45	Cáritas Spain	Ecuador	Acción nº 737/90 / Aceite vegetal / 906001 / Quito vía Guayaquil / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		15	Prosalus	Perú	Acción nº 738/90 / Aceite vegetal / 905521 / Arequipa vía Callao / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		15	Prosalus	Perú	Acción nº 739/90 / Aceite vegetal / 905522 / Chachapoyas vía Callao / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		30	Cáritas Denmark	Perú	Acción nº 740/90 / Aceite vegetal / 905804 / Lima vía Callao / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
Lot B	555	45	CRS	Dominica	Action No 741/90 / Vegetable oil / 900122 / Roseau via Woodbridge Bay / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		120	Cáritas Bélgica	Guatemala	Acción nº 742/90 / Aceite vegetal / 900245 / Guatemala City vía Santo Tomás de Castilla / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
		360	Cáritas Bélgica	Guatemala	Acción nº 743/90 / Aceite vegetal / 900246 / Guatemala City vía Santo Tomás de Castilla / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		30	CAM	Guatemala	Acción nº 744/90 / Aceite vegetal / 902032 / Guatemala City vía Santo Tomás de Castilla / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
Lot C	450	30	Caritas Belgica	Haïti	Action nº 745/90 / Huile végétale / 900242 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		135	Caritas Neerlandica	Haïti	Action nº 746/90 / Huile végétale / 900309 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		240	Protos	Haïti	Action nº 747/90 / Huile végétale / 901511 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		15	Oxfam Belgium	República Dominicana	Acción nº 748/90 / Aceite vegetal / 900819 / Santo Domingo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		30	Prosalus	República Dominicana	Acción nº 749/90 / Aceite vegetal / 905523 / Ysura Azua vía Santo Domingo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
Lot D	555	15	AATM	Bénin	Action nº 750/90 / Huile végétale / 901724 / Cotonou / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		105	Caritas Belgica	Burkina Faso	Action nº 751/90 / Huile végétale / 900240 / Bobo Dioulasso via Abidjan / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite

Designación de la partida / Parti / Bezeichnung der Partie / Χαρακτηρισμός της παρτίδας / Lot / Désignation de la partie / Designazione della partita / Aanduiding van de partij / Designação do lote	Cantidad total de la partida (en toneladas) / Totalmængde (tons) / Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) / Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) / Total quantity (in tonnes) / Quantité totale de la partie (en tonnes) / Quantità totale della partita (in tonnellate) / Totale hoeveelheid van de partij (in ton) / Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) / Delmængde (tons) / Teilmengen (in Tonnen) / Μερικές ποσότητες (σε τόνους) / Partial quantities (in tonnes) / Quantités partielles (en tonnes) / Quantitativi parziali (in tonnellate) / Deelhoeveelheden (in ton) / Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario / Modtager / Empfänger / Δικαιούχος / Beneficiary / Bénéficiaire / Beneficiario / Begunstigde / Beneficiário	País destinatario / Modtagerland / Bestimmungsland / Χώρα προορισμού / Recipient country / Pays destinataire / Paese destinatario / Bestemmingsland / País destinatário	Inscripción en el embalaje / Emballagens påtegning / Aufschrift auf der Verpackung / Ένδειξη επί της συσκευασίας / Markings on the packaging / Inscription sur l'emballage / Iscrizione sull'imballaggio / Aanduiding op de verpakking / Inscrição na embalagem
		15	SSI	Burkina Faso	Action nº 752/90 / Huile végétale / 903016 / Ouahigouya via Abidjan / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		15	CRS	Gambia	Action No 753/90 / Vegetable oil / 900116 / Kanifing via Banjul / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		45	SSI	Niger	Action nº 754/90 / Huile végétale / 903020 / Niamey via Lomé / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		75	Cinterad	Zaïre	Action nº 755/90 / Huile végétale / 903406 / Matadi / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		15	AATM	Madagascar	Action nº 756/90 / Huile végétale / 901728 / Toliary / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		30	AATM	Madagascar	Action nº 757/90 / Huile végétale / 901734 / Toamasina / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		45	AATM	Madagascar	Action nº 758/90 / Huile végétale / 901740 / Fianarantsoa via Toamasina / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		30	Prosalus	Moçambique	Acção nº 759/90 / Óleo vegetal / 905524 / Beira / Donativo da Comunidade Económica Europeia / Destinado a distribuição gratuita
		60	Caritas Belgica	Burundi	Action nº 760/90 / Huile végétale / 900210 / Bujumbura via Mombasa / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
		30	Caritas Belgica	Rwanda	Action n° 761/90 / Huile végétale / 900243 / Kigali via Mombasa / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		15	ICR	Uganda	Action No 762/90 / Vegetable oil / 904600 / Kampala via Mombasa / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		60	ICR	Uganda	Action No 763/90 / Vegetable oil / 904610 / Kampala via Mombasa / Gift of the European Economic Community / For free distribution
Lot E	475	210	Caritas Italy	Malawi	Action No 764/90 / Vegetable oil / 900617 / Lilongwe via Dar es Salaam / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		60	CAM	India	Action No 765/90 / Vegetable oil / 902012 / Bombay / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		80	CAM	India	Action No 766/90 / Vegetable oil / 902034 / Bombay / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		80	CRS	Pakistan	Action No 767/90 / Vegetable oil / 900104 / Islamabad via Karachi / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		45	CRS	Pakistan	Action No 768/90 / Vegetable oil / 900114 / Islamabad via Karachi / Gift of the European Economic Community / For free distribution
Lot F	168	17	Cáritas Germany	Chile	Acción n° 769/90 / Aceite vegetal / 900411 / Coquimbo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
		151	Cáritas Germany	Chile	Acción nº 770/90 / Aceite vegetal / 900414 / Concepción vía Talcahuano / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
Lot G	570	90	CRS	El Salvador	Acción nº 771/90 / Aceite vegetal / 900115 / San Salvador vía Acajutla / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		120	Cáritas Bélgica	Guatemala	Acción nº 772/90 / Aceite vegetal / 900244 / Guatemala City vía Puerto Quetzal / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		360	Cáritas Bélgica	Guatemala	Acción nº 773/90 / Aceite vegetal / 900247 / Guatemala City vía Puerto Quetzal / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
Lot H	300	300	WVB	Ethiopia	Action No 774/90 / Vegetable oil / 905304 / Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution